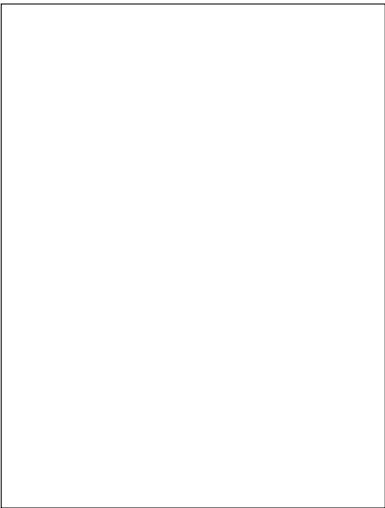


ဘယ်လိုခေါ်ရမည်နည်း။ မြန်မာ (သို့) ဘားမား လား။

ကျွန်တော့်ကို မွေးဖွားခဲ့သည့် နိုင်ငံကို ဘာကြောင့် ဘားမား မှ မြန်မာ ဖြစ်သွားသည်ကို ဖင်လန်နိုင်ငံသားများ နှင့် နိုင်ငံခြားသားများက မေးကြသည်။ ဘာကြောင့်ဆိုသည်ကို ပြန်လည်ဖြေကြားရာတွင် ကျွန်တော်သည် အလွန်ပင် စိတ်တိုမိသည်။ ပြောလည်း ပြောပြချင်သည် သို့သော် အဘယ့်ကြောင့် ဒီလို ရှုပ်ထွေးအောင် လုပ်ခဲ့သူများကို စိတ်တိုမိခြင်းဖြစ်သည်။



အမှန်တော့ ထိုအဖြေကို ဖင်လန်နိုင်ငံတွင် ဖြေကြားရသည်မှာ အလွန်ပင် လွယ်ပါသည်။ ဖင်လန် နိုင်ငံသည် ၎င်း၏ ကိုယ်ပိုင်ဘာသာစကားဖြစ်သည့် ဆူအိုမီ ဘာသာစကားဖြင့် ပြောရာတွင် နိုင်ငံအမည်ကို ဆူအိုမီနိုင်ငံဟု ခေါ်ခြင်းဖြစ်သည်။ သို့သော် ဖင်လန်၏ ပြင်ပမှ နိုင်ငံခြားသားများသည် ဖင်လန် နိုင်ငံဟု ခေါ်ဝေါ်ကြသည်။ ဥပမာ- သင်သည် နိုင်ငံခြားနိုင်ငံတစ်ခုသို့ သွားရောက်၍ ဆူအိုမီနိုင်ငံက လာပါသည်ဟု ပြောခဲ့လျှင် မည်သူမျှ မသိဘဲ နေလိမ့်မည်။ ဖင်လန်နိုင်ငံမှ လာသည်ဆိုမှသာ လူများ သိကြမည်ဖြစ်သည်။

ထို့အတူ မြန်မာဘာသာစကားဖြင့် ပြောရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံဟု ခေါ်သကဲ့သို့၊ နိုင်ငံခြားသားများမှ မြန်မာနိုင်ငံကို ဘားမား ဟု ခေါ်ဝေါ်ကြခြင်းဖြစ်သည်။ ဖင်လန် နိုင်ငံနည်းတူ၊ ပြင်ပ နိုင်ငံများသို့ သွားရောက်၍ မြန်မာနိုင်ငံမှ လာသည်ဟု ပြောဆိုကာမူ မည်သူမျှ နားလည်လိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် အင်္ဂလိပ်လို ဘားမား၊ ပြင်သစ်လို ဘားမားနီးရယ်၊ ဖင်လန်လို ဗူးရ်မား သည် ဘားမားဟုခေါ်သော အခေါ်အဝေါ်မှ ဆင်းသက်လာခြင်းဖြစ်သည်။ ဖင်လန် သို့ ဘားမား (ပြည်ပ နိုင်ငံများ အခေါ်အဝေါ်) ၊ ဆူအိုမီ (သို့) မြန်မာ သည် နိုင်ငံ၏အမည်ကို တနည်းတဖုံ

အမည်ပေးထားခြင်း ဖြစ်သော်လည်း၊ ပြဿနာမှာ ကျွန်တော်တို့ နိုင်ငံတွင် ထို အများမသုံး၊ ပြည်တွင်းမှာသာ သုံးသည့် မြန်မာနိုင်ငံဆိုသည့် အခေါ်အဝေါ်ကို နိုင်ငံတကာ မှ သုံးလာအောင် စစ်အစိုးရမှ လုပ်ဆောင်လိုက်ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ ကမ္ဘာ့ သမိုင်းတွင် ဆွဲကပ်နေသော ဘားမား ဆိုသည့် အခေါ်အဝေါ်ကို ပြောင်းလည်းလိုသော စစ်အစိုးရ၏ အဓိက လိုရင်း အဓိပ္ပါယ်ကို ကျွန်တော်တို့ မသိသော်လည်း ဘားမားဟူသော အခေါ်အဝေါ်ကို ကမ္ဘာက မသိအောင် လုပ်လိုသည်ကတော့ ထင်ရှားပေါ်လွင်နေသည်။

၁၉၄၈ခုနှစ် ဇန်နဝါရီ ၄ရက်နေ့တွင် "Union of Burma" အဖြစ် ဗြိတိသျှလက်အောက်မှ လွတ်လပ်ရေးရခဲ့သည်။ သို့သော် စစ်အစိုးရ သည် ၁၉၈၈ ခုနှစ် ဆန္ဒပြပွဲကြီးအား အကြမ်းဖက် သက်ဖြတ်၍ အာဏာသိမ်းပြီးနောက် ၁၉၈၉ခုနှစ် ဇွန်လ ၁၈ရက်နေ့တွင် "Union of Myanmar" အဖြစ် ပြောင်းလဲခဲ့သည်။ ထို့အတူ Rangoon မြို့ကို Yangon၊ Syriamမြို့ ကို Thanlyin အစရှိသဖြင့် ပြောင်းလဲခဲ့သည်။ ထိုသို့ ပြောင်းလည်းခဲ့ခြင်းကို ကမ္ဘာ့ကုလသမဂ္ဂမှ လက်ခံ အတည်ပြုခဲ့သည်။ ကုလသမဂ္ဂအဖွဲ့ဝင် နိုင်ငံများသည် ၎င်းတို့၏ နိုင်ငံအမည်များကို ကြိုက်သလိုပြောင်းလည်းခွင့်ရှိသည်ဆိုကာ ကုလသမဂ္ဂမှ ခွင့်ပြုခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

သို့သော် စစ်အစိုးရသည် နိုင်ငံ၏ တရားဝင်အုပ်ချုပ်ခွင့်ပေးထားသော သူများ မဟုတ်သဖြင့်၊ အတိုက်အခံ ပါတီဝင်များက လက်ခံအသုံးပြုခြင်းမရှိပေ။ အောင်ဆန်းစုကြည်ပင်လျှင် အင်္ဂလိပ်လို ပြောရာတွင် Burma ဟူ၍ အသုံးပြုနေခြင်းဖြစ်သည်။ စစ်အစိုးရကို လုံးဝမထောက်ခံသည့် နိုင်ငံများဖြစ်သည့် အမေရိကန် နှင့် အင်္ဂလန် နိုင်ငံတို့သည် Burma ဟူ၍သာ ဆက်လက် အသုံးပြုနေဆဲဖြစ်သည်။ ထို့အတူ မြန်မာဆိုသည့် အသံထွက်သည်လည်း နိုင်ငံခြားသား များအတွက် မိုင်ရန်မာ ၊ မြိုင်ရန်မာ ခေါ်ရမည်လား စသည်ဖြင့် အခက်အခဲ ရှိနေဆဲဖြစ်သည်။

ထို့ကြောင့် မြန်မာ (သို့) ဘားမား အဖြစ် ကြိုက်သလို ခေါ်ဝေါ်နိုင်သော်လည်း၊ သင်ခေါ်ဝေါ်လိုက်သောအခါ စစ်အစိုးရကို လိုလားသူတစ်ယောက်လား ဟူ၍တော့ ပြန်လည် အမေးခံရမည်။ သို့သော် တစ်ခုတော့ သိထားသင့်သည်မှာ မြန်မာဆိုသော အခေါ်အဝေါ်ကို စစ်အစိုးရမှ ပြည်သူ့ဆန္ဒမပါဘဲ ပြောင်းလဲခဲ့ခြင်းကြောင့် ဖြစ်သည်။

ကျွန်တော့်အမြင်အရ မည်သို့ပင် စစ်အစိုးရက အမည်ပြောင်းလည်းခဲ့စေကာမူ၊ အများက မည်သို့ ခေါ်ဝေါ်စေကာမူ၊ မြန်မာပြည်၏ သမိုင်းသည် ပျောက်ကွယ်သွားမည် မဟုတ်ပေ။ ထို့အတူ လူ့အခွင့်အရေးချိုးဖောက်မှု၊ လတ်ထိုးလတ်ယူမှုများခြင်း၊ ကလေးစစ်သားအသုံးပြုခြင်း၊ အမေ ခိုင်းစေခြင်း၊ ဒုက္ခသည် ပေါများခြင်းတို့သည် ကွယ်ပျောက်သွားမည်မဟုတ်ပေ။ ထို့ကြောင့် မြန်မာ (သို့) ဘားမား သည် စစ်အစိုးရ အုပ်ချုပ်နေသ၍ လူ့အခွင့်အရေးများ ချိုးဖောက်ခံနေရသည့် နိုင်ငံ တစ်ခုဖြစ်ဆဲ ဆိုသည်ကို သင်အမြဲသိရှိနေဖို့က ပို၍အရေးကြီးပါသည်။

ထိုက်မင်း (hteinkmin.com)

Ver: Burmese Source: <http://en.wikipedia.org/wiki/Burma>
http://news.bbc.co.uk/2/hi/uk_news/magazine/7013943.stm